

**Wirtschaft**

- 6 AMPEL®-Konzept – die fünf Aspekte effektiver Führung, Teil 3
- 11 Erste Schritte zum erfolgreichen Verkauf Ihres Labors
- 17 Laborveranstaltungen mit Mehrwert

**Technik**

- 19 Die Wiederauferstehung einer alten, aber genialen Idee
- 24 Die vielen kleinen Helfer in der Prothetik
- 28 Abstrahlen von Objekten in der Dentaltechnik

**Firmennews**

- 36 Fokus

**Laboreinrichtung/Geräte**

- 42 Maßstab für Brennerqualität und Mehrofensteuerung
- 44 Innovationen für die Seele
- 46 Individualität in Serie
- 48 Modernität als Basis für Präzision
- 52 Ein Fräszentrum, das Ihr Handwerk versteht!
- 54 Strahlen im neuen Licht
- 55 Kompakter Arbeitsplatz

**Veranstaltung**

- 56 Implantologiekongress zum Jubiläum
- 58 Digitale Innovationen für Praxis und Labor
- 59 Schnittstelle zwischen Mediziner, Techniker und Ingenieur
- 60 VITA eröffnet CAD/CAM-Trainingscenter in Schwaig
- 61 Digitale Welt des Zahnersatzes erzeugt lebhaftes Echo
- 62 Funktion und innovative Behandlungsmethoden

**CAD/CAM**

- 64 Zukunftsweisendes inhouse CAD/CAM-System
- 66 Digitale Arbeitsprozesse: Denta System™ 2012

**Werkstoffe**

- 68 Lichtblick fürs Labor: Zirkonoxid wird transluzent
- 70 Monolithische Kronen mit Konzept
- 72 Transluzentes Zirkonoxid

- 74 Logistik: Neues Warenverteilzentrum eröffnet
- 75 Fuhrpark: Die Kleinflotte richtig managen
- 76 Arbeitstechniken: Ganz anders als gewohnt

**Rubriken**

- 3 Editorial
- 4 Impressum
- 78 Produkte



**Titel: Basic quattro IS – neuer Feinstrahler mit LED-Technologie, siehe auch Beilage „Renfert spezial“ mit aktuellen Herbstangeboten.**



Diese Ausgabe als E-Paper auf [www.zwp-online.info/publikationen](http://www.zwp-online.info/publikationen)

**Verlagsanschrift:** OEMUS MEDIA AG  
Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
Tel.: 03 41/4 84 74-0  
Fax: 03 41/4 84 74-2 90  
kontakt@oemus-media.de

**Verleger:** Torsten R. Oemus

**Verlagsleitung:** Ingolf Döbbecke  
Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner  
Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller

**Projekt-/Anzeigenleitung:** Stefan Reichardt  
Tel. 03 41/4 84 74-2 22  
reichardt@oemus-media.de

**Produktionsleitung:** Gernot Meyer  
Tel. 03 41/4 84 74-5 20  
meyer@oemus-media.de

**Anzeigendisposition:** Marius Mezger  
Tel. 03 41/4 84 74-1 27  
m.mezger@oemus-media.de

Bob Schliebe  
Tel. 03 41/4 84 74-1 24  
b.schliebe@oemus-media.de

**Abonnement:** Andreas Grasse  
Tel. 03 41/4 84 74-2 00  
grasse@oemus-media.de

**Layout/Satz:** Frank Jahr  
Tel. 03 41/4 84 74-1 18  
f.jahr@oemus-media.de

**Redaktionsleitung:** Georg Isbaner  
(V.i.S.d.P.)  
Tel. 03 41/4 84 74-1 23  
g.isbaner@oemus-media.de

Carolin Gersin  
Tel. 03 41/4 84 74-1 29  
c.gersin@oemus-media.de

**Lektorat:** H. u. I. Motschmann  
Tel. 03 41/4 84 74-1 25  
motschmann@oemus-media.de

**Druckerei:** Löhnert Druck  
Handelsstraße 12  
04420 Markranstädt

**Erscheinungsweise:** ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor erscheint 2011 mit 6 Ausgaben, es gilt die Preisliste Nr. 14 vom 1. 1. 2011. Es gelten die AGB.

**Verlags- und Urheberrecht:** Die Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfassernamen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sondereile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Gerichtsstand ist Leipzig.

**Bezugspreis:** Einzelheft € 5,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Jahresabonnement im Inland € 25,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonnent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 2 Wochen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Jahresende gekündigt wurde.



*Qualität,  
die begeistert.*

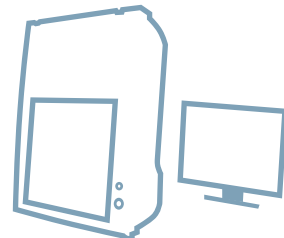
# Mit dem offenen Scanner ganz flexibel arbeiten

## Präzision, die begeistert.

Viele Arbeitsweisen, eine Plattform: Das offene Lava™ Scan ST Design System lässt Ihnen völlige Freiheit. Es ist so kompromisslos offen, dass Sie alle gängigen Materialien problemlos in Ihren digitalen Arbeitsablauf integrieren können.

Nehmen Sie sich auch die digitale Freiheit, an unserem **ONLINE-GEWINNSPIEL** teilzunehmen: Als Hauptgewinn winkt ein **Lava™ Scan ST**, und außerdem verlosen wir zwei **Apple iPad 2**. Machen Sie mit – es lohnt sich! Wir wünschen Ihnen viel Glück.

**3M ESPE. Qualität, die begeistert.**



Lava™

Scan ST Design System

[www.3MESPE.de/Lava-ScanST](http://www.3MESPE.de/Lava-ScanST)

**3M** ESPE